

疫苗信息声明

轮状病毒疫苗： 须知事宜

Many vaccine information statements are available in Simplified Chinese and other languages. See www.immunize.org/vis

许多疫苗信息声明均提供简体中文和其他语言的版本。请参阅 www.immunize.org/vis

1. 为何接种疫苗？

轮状病毒疫苗可以预防轮状病毒疾病。

轮状病毒常引起严重的水样腹泻，它多见于婴儿和幼儿。带轮状病毒的婴儿也常出现呕吐和发烧。儿童可能会脱水，需要住院治疗，甚至可能导致死亡。

2. 轮状病毒疫苗

轮状病毒疫苗是通过滴入孩子嘴里进行接种。婴儿应接种 2 或 3 剂轮状病毒疫苗，具体取决于使用的疫苗品牌。

- 第一剂必须在 15 周大前接种。
- 最后一剂必须在 8 个月大前接种。

几乎所有接种轮状病毒疫苗的婴儿不会发生严重的轮状病毒腹泻，

另一种名为“猪圆环病毒”的病毒可以在一种轮状病毒疫苗品牌 (Rotarix) 中发现。这种病毒不会感染人类，且无任何已知安全风险。

轮状病毒疫苗可与其他疫苗一起接种。

3. 请咨询您的医务人员

如果接种疫苗的人有以下情况，请告诉您的疫苗接种服务提供者：

- 在上次注射轮状病毒疫苗后出现了过敏反应，或有任何重度、危及生命的过敏反应
- 免疫系统削弱
- 患有严重的联合免疫缺陷 (severe combined immunodeficiency, SCID)
- 曾患有一种叫做“肠套叠”的肠阻塞

在某些情况下，您孩子的医务人员可能会决定将轮状病毒疫苗接种推迟至下次就诊。

患有诸如感冒等轻微疾病的婴儿可以接种疫苗。但对于患有中度或重度疾病的人，应当等痊愈后再接种轮状病毒疫苗。

您孩子的医务人员可向您提供更多信息。

4. 疫苗反应的风险

- 轮状病毒疫苗接种后，可能发生易怒或轻度、暂时性腹泻或呕吐。

肠套叠是一种在医院接受治疗并需要手术治疗的肠道阻塞。这种情况在美国每年都会“自然而然”地发生在一些婴儿身上，且通常病因不明。通常在接种第 1 剂或第 2 剂轮状病毒疫苗后一周内，会有少许因轮状病毒疫苗而出现肠套叠的风险。估计接种轮状病毒疫苗的美国婴儿出现此额外风险的概率约为 20,000 之 1 至 100,000 之 1。您的医务人员可向您提供更多信息。

和使用任何药物一样，接种疫苗有可能造成严重的过敏反应、其它严重损伤或死亡，但是可能性极小。

5. 如果出现严重问题怎么办？

对于肠套叠，请注意伴随严重哭闹的胃痛迹象。在早期，这些症状发作仅持续几分钟，且会在一个小时内反复几次。婴儿可能会将双腿抬高至胸部。您的婴儿亦可能呕吐几次或便血，或变得虚弱或易怒。这些迹象通常在接种第 1 剂或第 2 剂轮状病毒疫苗后第一周内出现，但在接种疫苗后的任何时候均须注意这些迹象。如果您认为您的宝宝有肠套叠，请立即联系医务人员。如果您联系不上您的医务人员，请将您的婴儿送往医院。告知他们您的婴儿接种轮状病毒疫苗的时间。



U.S. Department of
Health and Human Services
Centers for Disease
Control and Prevention

过敏反应可能会发生在接种疫苗的人离开诊所后。如果您看到严重过敏反应的体征（荨麻疹、面部和喉咙肿胀、呼吸困难、心跳加快、头晕或无力），请打电话给 9-1-1，并把人送到最近的医院。

如出现其它让您担心的体征，请打电话给您的医务人员。

应将不良反应报告给 Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS, 疫苗不良事件报告系统)。您的医务人员通常会提交这份报告，或者您可以自己来提交。请访问 VAERS 网站 www.vaers.hhs.gov，或拨打电话 1-800-822-7967。VAERS 仅用于报告反应，VAERS 工作人员并不给予医疗建议。

6. National Vaccine Injury Compensation Program (国家疫苗伤害赔偿计划)

National Vaccine Injury Compensation Program (VICP, 国家疫苗伤害赔偿计划) 是一项联邦计划，旨在对可能因接种特定疫苗而受到伤害的人进行赔偿。关于声称因疫苗接种而受伤或死亡的索赔有提交时限，最长可能为两年。请访问 VICP 网站 www.hrsa.gov/vaccinecompensation，或拨打电话 1-800-338-2382，以了解关于该计划的内容，以及关于提出索赔的内容。

為了使醫療護理服務提供者獲得準確的免疫接種狀況資訊，進行免疫接種評估，並對今後的免疫接種安排提出建議，須向Michigan Care Improvement Registry（密西根州護理改善註冊局）提供資訊。個人有權要求其醫療護理服務提供者不要將免疫接種資訊送交給註冊局。

7. 我如何获得更多的信息？

- 请咨询您的医务人员。
- 致电您当地或州健康部门。
- 请访问 Food and Drug Administration (FDA, 美国食品药品监督管理局) 网站，获取疫苗药品说明书和其他信息，网址为 www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines。
- 联系 Centers for Disease Control and Prevention (CDC, 美国疾病控制与预防中心):
 - 致电 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO) 或
 - 访问 CDC 网站: www.cdc.gov/vaccines。

